



COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANO

Gruppo Tea
Mantova Ambiente
differenti positivi



ECOCALENDARIO 2016

Dal 1° gennaio 2016 inizia la raccolta domiciliare dei rifiuti



Istruzioni per separare i rifiuti



COSA SÌ

- imballaggi con simbolo CA
- cartoni per bevande (latte, succhi, vino, ecc.)
- giornali e riviste, libri
- quaderni, fotocopie e fogli vari
- scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.)
- imballaggi di cartone
- sacchetti e buste
- cartoni pizze

COSA NO

- carta plastificata
- carta oleata

Esporre il materiale legato con corda in pacchi di max 15 Kg oppure in sacchi di carta o in scatoloni a perdere di proprietà dell'utente. Il materiale sfuso non verrà ritirato.

**raccolta quindicinale
IL GIOVEDÌ**



COSA SÌ

- imballaggi con i simboli PE, PET, PVC, PS, PP
- imballaggi in polistirolo
- bottiglie per acqua, bibite, latte, ecc. schiacciate
- flaconi per detersivi, shampoo, creme, ecc.
- confezioni sagomate (uova)
- confezioni o buste per alimenti (affettati, formaggi, pasta, patatine, surgelati)
- contenitori per alimenti (yogurt, dessert, ecc.)
- sacchetti in plastica
- reti per frutta e verdura
- film e pellicole per alimenti
- vasi per piante da vivaio (in plastica nera)
- piatti e bicchieri monouso in plastica
- grucce in plastica per indumenti

COSA NO

- oggetti in plastica e gomma (giocattoli, spazzolini da denti, ecc.)
- posate in plastica

**raccolta quindicinale
IL GIOVEDÌ**



COSA SÌ

- imballaggi con simboli VE, ACC, ALU, AL
- bottiglie, vasetti, bicchieri, contenitori e oggetti in vetro vuoti
- contenitori e scatolette in alluminio, in metallo (tonno, pelati, ecc.) vuoti
- tappi in metallo
- tubetti in alluminio
- vaschette e pellicole in alluminio
- grucce in metallo per indumenti (da lavanderia)

COSA NO

- lampadine e neon
- ceramica (piatti rotti, ecc.)



**raccolta quindicinale
IL GIOVEDÌ**



UMIDO ORGANICO

COSA SÌ

- scarti di cucina, avanzi di cibo
- scarti di verdura e frutta
- fondi di caffè, filtri di tè
- lettiere ecologiche di piccoli animali domestici
- fiori recisi e piante d'appartamento
- pane vecchio, gusci d'uovo
- ceneri spente di caminetti
- tovaglioli e fazzoletti di carta usati
- fiammiferi

COSA NO

- pannolini, pannolini, assorbenti
- sacchetti in plastica

**raccolta bisettimanale
da aprile a settembre**

IL LUNEDÌ E IL GIOVEDÌ

raccolta settimanale da ottobre a marzo

IL LUNEDÌ



RESIDUO SECCO

COSA SÌ

- gomma, giocattoli
- CD, cassette audio e video
- posate in plastica
- carta oleata, plastificata
- cocci di ceramica, lampadine tradizionali
- pannolini, pannolini, assorbenti
- cosmetici, stracci sporchi, spugne
- cialde in plastica del caffè, sigarette spente
- polveri dell'aspirapolvere
- rasoi usa e getta, spazzolini da denti
- accendini
- tappi in sughero
- lettiere sintetiche di piccoli animali domestici

COSA NO

- tutti i rifiuti riciclabili

raccolta ogni quattro settimane

IL SABATO



COMPOSTAGGIO DOMESTICO

Il compostaggio domestico è un **processo naturale per ricavare del buon terriccio** dagli scarti organici di cucina e giardino. Il compost ottenuto si può utilizzare per il giardinaggio o nell'orto. Il compostaggio consente di ridurre i rifiuti, incrementare la raccolta differenziata e risparmiare.

Per chi pratica il compostaggio domestico è prevista una RIDUZIONE DEL 20% DELLA QUOTA VARIABILE DELLA TARIFFA.

Per richiedere la compostiera, in comodato d'uso gratuito, è possibile fare domanda attraverso il modulo disponibile su www.comune.rivarolo.mn.it; la compostiera verrà concessa previo deposito cauzionale di 10 euro.

Instructions for separating waste



PAPER, CARDBOARD AND BEVERAGE CARTONS

YES

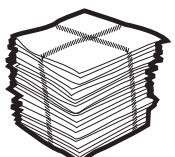
- packaging with CA symbol
- beverage cartons (milk, fruit juice, wine, etc.)
- newspapers, magazines, books
- exercise books, photocopies and other papers
- food boxes (pasta, salt, etc.)
- cardboard packaging
- bags and envelopes
- pizza cartons

NO

- plasticized paper
- greaseproof paper

Put the items outside tied up with string in bundles up to 15 kg or in paper bags or in large disposable boxes from users' homes. Loose items will not be collected.

fortnightly collection
THURSDAY



YES

- packaging with the PE, PET, PVC, PS and PP symbols
- polystyrene packaging
- squashed water, beverage and milk bottles, etc.
- detergent, shampoo, cream bottles, etc.
- shaped containers (egg boxes)
- food packaging and trays (sliced meat, cheese, pasta, crisps, frozen foods)
- food containers (yogurt, desserts, etc.)
- plastic shopping bags
- fruit and vegetable nets
- food-quality film
- (black plastic) plant pots
- disposable plastic plates and cups
- plastic clothes hangers

NO

- plastic and rubber objects (toys, toothbrushes, etc.)
- plastic cutlery

fortnightly collection
THURSDAY



YES

- packaging with VE, ACC, ALU or AL symbols
- empty bottles, jars, drinking glasses, glass containers and objects
- empty containers and cans made of aluminium, metal (tuna fish, peeled tomatoes, etc.)
- metal bottle tops
- aluminium tubes
- aluminium food trays and films
- metal clothes hangers (from laundry)

NO

- light bulbs and neon lights
- ceramics (broken plates, etc.)



fortnightly collection
THURSDAY



MOIST ORGANIC WASTE

YES

- kitchen waste, left-over food
- vegetable and fruit waste
- coffee grounds, tea bags
- ecological pet litter
- cut flowers and house plants
- stale bread, egg shells
- extinguished fireplace ash
- used paper napkins and handkerchiefs
- matches

NO

- sanitary towels, pads and babies' nappies
- plastic shopping bags



twice weekly collection
from April to September

MONDAY AND THURSDAY

weekly collection from October to March

MONDAY



NON-RECYCLABLE SOLID WASTE

YES

- rubber, toys
- CDs, audio and video cassettes
- plastic cutlery
- greaseproof and plasticized paper
- ceramic shards, traditional light bulbs
- sanitary towels, pads and babies' nappies
- cosmetics, dirty rags, sponges
- plastic coffee pods, cigarette ends
- vacuum dusts
- disposable razors, toothbrushes
- lighters
- corks
- synthetic pet litter

NO

- all recyclable waste

collection every four weeks
SATURDAY



HOME COMPOSTING

Home composting is a **natural process** to **make good soil** from organic kitchen and garden waste. This compost can be used in the flower or kitchen garden. Composting reduces the amount of waste, increases recycling and assures savings.

For anyone who composts at home, there will be a 20% REDUCTION ON THE VARIABLE TARIFF RATE.

You can request a compost bin on a free-loan basis by filling in the form at www.comune.rivarolo.mn.it; the compost bin will be provided once you have paid a €10 deposit.

Instructions de tri des déchets



PAPIER, CARTON ET EMBALLAGES CARTON DE BOISSONS

OUI

- emballages avec symbole CA
- emballages carton de boissons (lait, jus de fruits, vin, etc.)
- journaux, magazines, livres
- cahiers, photocopies et feuilles
- emballages alimentaires (pâtes, sel, etc.)
- emballages en carton
- sacs et sachets
- boîtes à pizza

NON

- papier plastifié
- papier huilé

Exposer les déchets en paquets attachés avec une ficelle, d'un poids maximal de 15 kg, dans des sacs en papier ou dans des cartons à jeter fournis par l'usager. Les déchets en vrac ne seront pas ramassés.



**ramassage tous les quinze jours
LE JEUDI**



OUI

- emballages avec les symboles PE, PET, PVC, PS, PP
- emballages en polystyrène
- bouteilles d'eau, de boissons, de lait, etc. écrasées
- flacons pour produits nettoyants, shampoings, crèmes, etc.
- emballages moulés (oeufs)
- sachets ou emballages alimentaires (charcuterie en tranches, fromages, pâtes, chips, produits surgelés)
- emballages alimentaires (yaourts, desserts, etc.)
- sacs plastique
- filets de fruits et légumes
- films alimentaires
- pots pour plantes de jardinerie (en plastique noir)
- assiettes et verres jetables en plastique
- cintres en plastique pour vêtements

NON

- objets en plastique et caoutchouc (jouets, brosses à dents, etc.)
- couverts en plastique

**ramassage tous les quinze jours
LE JEUDI**



OUI

- emballages avec symboles VE, ACC, ALU, AL
- bouteilles, pots, verres, conteneurs et objets en verre vides
- récipients et boîtes en aluminium ou métal (thon, légumes pelés, etc.) vides
- couvercles métalliques
- tubes d'aluminium
- barquettes et films d'aluminium
- cintres en métal pour vêtements (de laverie)

NON

- ampoules et néons
- céramique (vaisselle cassée, etc.)



**ramassage tous les quinze jours
LE JEUDI**





DÉCHETS ORGANIQUES

OUI

- déchets de cuisine, restes de nourriture
- épluchures de fruits et de légumes
- marc de café, sachets de thé
- litières écologiques des petits animaux domestiques
- fleurs coupées et plantes domestiques
- pain rassis, coquilles d'oeuf
- cendres froides de cheminée
- serviettes ou mouchoirs en papier usagés
- allumettes

NON

- couches pour adultes et enfants, serviettes hygiéniques
- sacs plastique

ramassage bihebdomadaire
de avril à septembre

LE LUNDI ET LE JEUDI

ramassage hebdomadaire de octobre à mars



DÉCHETS SECS NON RECYCLABLES

OUI

- caoutchouc, jouets
- CD, cassettes audio et vidéo
- couverts en plastique
- papier huilé, plastifié
- tessons de céramique, ampoules traditionnelles
- couches pour adultes et enfants, serviettes hygiéniques
- cosmétiques, chiffons sales, éponges
- dosettes de café en plastique, cigarettes éteintes
- poussières de l'aspirateur
- rasoirs jetables, brosses à dents
- briquets
- bouchons en liège
- litières synthétiques des petits animaux domestiques

NON

- tous les déchets recyclables

ramassage toutes les quatre semaines

LE SAMEDI



COMPOSTAGE DOMESTIQUE

- Le compostage domestique est un **processus naturel permettant de produire du bon terreau** à partir des déchets organiques de la cuisine et du jardin.
- Le compost ainsi obtenu peut être utilisé pour jardiner ou dans le potager.
- Le compostage permet de réduire la quantité de déchets, d'augmenter la part du tri sélectif et d'économiser.

Pour les usagers qui décideraient de recourir au compostage domestique, une **RÉDUCTION DE 20 % DE LA PART VARIABLE DES TARIFS** est prévue.

Pour obtenir le composteur, en prêt gratuit, le demander en utilisant le formulaire disponible sur www.comune.rivarolo.mn.it ; le composteur sera remis en échange d'une caution de 10 euros.

Instructiuni pentru selectarea deseurilor



HÂRTIE, CARTON ȘI CUTII DE CARTON PENTRU BĂUTURI

CE SE ADUCE

- ambalaje cu simbolul CA
- cutii de carton pentru băuturi (lapte, sucuri, vin etc.)
- ziare și reviste, cărți
- caiete, fotocopii și foi diverse
- cutii de alimente (paste făinoase, sare etc.)
- ambalaje de carton
- pungi și plicuri
- cutii de pizza

CE NU SE ADUCE

- hârtie plastifiată
- hârtie cerată

Deșeurile trebuie scoase în stradă legate cu sfoară în pachete de cel mult 15 Kg sau în saci de hârtie ori cutii de aruncat, furnizate de utilizator. Deșeurile neorganizante nu vor fi ridicate.

**colectare o dată la două săptămâni
JOI**



AMBALAJE DIN PLASTIC ȘI POLISTIREN

CE SE ADUCE

- ambalaje cu simbolurile PE, PET, PVC, PS, PP
- ambalaje din polistiren
- sticle pentru apă, băuturi răcoritoare, lapte etc. strívite
- flacoane pentru detergenți, șampoane, creme etc.
- ambalaje profilate (ouă)
- ambalaje sau pungi pentru alimente (mezeluri feliate, brânzetură, paste făinoase, cartofi prăjiți, alimente congelate)
- ambalaje de alimente (iaurt, deserturi etc.)
- pungi de plastic
- plase pentru fructe și legume
- folii și pelicule pentru alimente
- ghivece pentru răsaduri (din plastic negru)
- arfurii și pahare din plastic de unică folosință
- umerașe din plastic pentru haine

CE NU SE ADUCE

- obiecte din plastic și cauciuc (jucării, periuțe de dinți etc.)
- tacâmuri de plastic

**colectare o dată la două săptămâni
JOI**



STICLĂ, CUTII DE TABLĂ ȘI BORCANE PENTRU ALIMENTE

CE SE ADUCE

- ambalaje cu simbolurile VE, ACC, ALU, AL
- sticle, borcănele, pahare, recipiente și obiecte din sticlă goale
- recipiente și cutii din aluminiu, din metal (ton, conserve de roșii etc.) goale
- dopuri de metal
- tuburi de aluminiu
- tăvițe și pelicule din aluminiu
- umerașe metalice pentru haine (pentru spălătorii)

CE NU SE ADUCE

- becuri și tuburi neon
- ceramică (farfurii sparte etc.)



**colectare o dată la două săptămâni
JOI**





DEŞEURI UMEDE ORGANICE

CE SE ADUCE

- resturi de bucătărie, resturi de mâncare
- resturi de legume și fructe
- zaț de cafea, filtre de ceai
- litiere ecologice pentru animale de companie mici
- flori tăiate și plante de interior
- pâine veche, coji de ouă
- cenușă stinsă din șemineuri
- șervețele sau batiste de hârtie folosite
- chibrituri

CE NU SE ADUCE

- scutece pentru adulți, scutece pentru copii, absorbante
- pungi de plastic

colectare bisăptămânală
din apriie până în septembrie

LUNI ȘI JOI

colectare săptămânală din octombrie până
în martie

LUNI



DEŞEURI USCATE

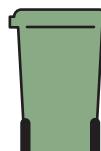
CE SE ADUCE

- cauciuc, jucării
- CD-uri, casete audio și video
- tacâmuri din plastic
- hârtie cerată, plastifiată
- cioburi de ceramică, becuri tradiționale
- scutece pentru adulți, scutece pentru copii, absorbante
- cosmetice, cârpe murdare, bureți
- pastile de cafea din plastic, țigări stinse
- praf de aspirator
- aparate de ras de unică folosință, periute de dinți
- brichete
- dopuri de plută
- litiere sintetice pentru animale de companie mici

CE NU SE ADUCE

- toate deșeurile reciclabile

colectare la fiecare patru săptămâni
SÂMBĂTĂ



COMPOSTAREA LA DOMICILIU

Compostarea la domiciliu este un **proces natural, prin care se poate obține un îngrijășământ bun** din reziduurile organice de la bucătărie și din grădină. Compostul obținut poate fi folosit în curți și grădinile de legume.

Compostarea permite reducerea cantității de deșeuri, extinderea colectării separate și economisirea.

Pentru cei care utilizează compostarea la domiciliu este prevăzută o REDUCERE DE 20% A PĂRȚII VARIABILE A TARIFULUI.

Pentru a solicita containerul pentru compost în comodat gratuit puteți folosi formularul disponibil pe www.comune.rivarolo.mn.it; containerul pentru compost va fi furnizat după depunerea unei garanții de 10 euro.

GENNAIO

January · Janvier · Ianuarie

2016

FEBBRAIO

February · Février · Februarie

1 VENERDÌ

2 sabato

3 DOMENICA

4 lunedì 

5 martedì

6 MERCOLEDÌ

7 giovedì 

8 venerdì

9 sabato 

10 DOMENICA

11 lunedì 

12 martedì

13 mercoledì

14 giovedì  

1 lunedì



2 martedì

3 mercoledì

4 giovedì 

5 venerdì

6 sabato 

7 DOMENICA

8 lunedì 

9 martedì

10 mercoledì

11 giovedì  

12 venerdì

13 sabato

14 DOMENICA



COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANO

Gruppo Tea
Mantova Ambiente
differenti positivi

Carta, cartone e cartone
per bevande



Paper, cardboard
and beverage cartons

Papier, carton et emballages
carton de boissons

Hârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturi



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

Emballages en plastique
et polystyrène

Ambalaje din plastic
și polistiren



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

Verre, boîtes et récipients
alimentaires

Sticla, cutii de tablă și
borcane pentru alimente



Umido
organico

Moist organic
waste

Déchets
organiques

Deșeuri umede
organice



Residuo
Secco

Non-recyclable
solid waste

Déchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 venerdì

16 sabato

17 DOMENICA

18 lunedì



19 martedì

20 mercoledì

21 giovedì



22 venerdì

23 sabato

24 DOMENICA

25 lunedì



26 martedì

27 mercoledì

28 giovedì



29 venerdì

30 sabato

31 DOMENICA

15 lunedì



16 martedì

17 mercoledì

18 giovedì



19 venerdì

20 sabato

21 DOMENICA

22 lunedì



23 martedì

24 mercoledì

25 giovedì



26 venerdì

27 sabato

28 DOMENICA

29 lunedì



Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage**.

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare**.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

**NUMERO VERDE
800 473165**

Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

MARZO

March · Mars · Martie

2016

APRILE

April · Avril · Aprilie

1 martedì

2 mercoledì

3 giovedì



4 venerdì

5 sabato



6 DOMENICA

7 lunedì



8 martedì

9 mercoledì

10 giovedì



11 venerdì

12 sabato

13 DOMENICA

14 lunedì



1 venerdì

2 sabato



3 DOMENICA

4 lunedì



5 martedì

6 mercoledì



7 giovedì



8 venerdì

9 sabato

10 DOMENICA

11 lunedì



12 martedì

13 mercoledì



14 giovedì



COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANO

Gruppo Te
Mantova
ambiente
differenti positivi

Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons



Papier, carton et emballages
carton de boissons

Hârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturi



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

Emballages en plastique
et polystyrène

Ambalaje din plastic
și polistiren



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

Verre, boîtes et récipients
alimentaires

Stică, cutii de tablă și
borcane pentru alimente



Umido
organico

Moist organic
waste

Déchets
organiques

Deșeuri umede
organice



Residuo
Secco

Non-recyclable
solid waste

Déchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 martedì

16 mercoledì

17 giovedì



18 venerdì

19 sabato

20 DOMENICA

21 lunedì



22 martedì

23 mercoledì

24 giovedì



25 venerdì

26 sabato

27 DOMENICA

28 LUNEDÌ



29 martedì

30 mercoledì

31 giovedì



15 venerdì

16 sabato

17 DOMENICA

18 lunedì



19 martedì

20 mercoledì

21 giovedì



22 venerdì

23 sabato

24 DOMENICA

25 LUNEDÌ



26 martedì

27 mercoledì

28 giovedì



29 venerdì

30 sabato



Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta.**

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day.**

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage.**

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare.**

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

NUMERO VERDE
800 473165

Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

MAGGIO

May · Mai · Mai

2016

GIUGNO

June · Juin · Iunie

1 DOMENICA

2 lunedì



3 martedì

4 mercoledì

5 giovedì



6 venerdì

7 sabato

8 DOMENICA

9 lunedì



10 martedì

11 mercoledì

12 giovedì



13 venerdì

14 sabato

1 mercoledì

2 GIOVEDÌ



3 venerdì

4 sabato

5 DOMENICA

6 lunedì



7 martedì

8 mercoledì

9 giovedì



10 venerdì

11 sabato

12 DOMENICA

13 lunedì



14 martedì



COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANO

Gruppo Tea
Mantova Ambiente
differenti positivi

Carta, cartone e cartone
per bevande



Paper, cardboard
and beverage cartons

Papier, carton et emballages
carton de boissons

Hârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturi

Imballaggi in plastica
e polistirolo



Plastic and polystyrene
packaging

Emballages en plastique
et polystyrène

Ambalaje din plastic
și polistiren

Vetro, lattine e barattoli
per alimenti



Glass, cans
and food tins

Verre, boîtes et récipients
alimentaires

Stică, cutii de tablă și
borcane pentru alimente



Umido
organico

Moist organic
waste

Déchets
organiques

Deșeuri umede
organice



Residuo
Secco

Non-recyclable
solid waste

Déchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 DOMENICA

16 lunedì



17 martedì

18 mercoledì

19 giovedì



20 venerdì

21 sabato

22 DOMENICA

23 lunedì



24 martedì

25 mercoledì

26 giovedì



27 venerdì

28 sabato



29 DOMENICA

30 lunedì



31 martedì

15 mercoledì



16 giovedì

17 venerdì

18 sabato

19 DOMENICA

20 lunedì



21 martedì

22 mercoledì

23 giovedì



24 venerdì

25 sabato



26 DOMENICA

27 lunedì



28 martedì

29 mercoledì



30 giovedì



Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta.**

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day.**

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage.**

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare.**

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

NUMERO VERDE
800 473165

Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

LUGLIO

July · Juillet · Iulie

2016

AGOSTO

August · Août · August

1 venerdì

2 sabato

3 DOMENICA

4 lunedì



5 martedì

6 mercoledì

7 giovedì



8 venerdì

9 sabato

10 DOMENICA

11 lunedì



12 martedì

13 mercoledì

14 giovedì



1 lunedì



2 martedì

3 mercoledì

4 giovedì



5 venerdì

6 sabato

7 DOMENICA

8 lunedì



9 martedì

10 mercoledì

11 giovedì



12 venerdì

13 sabato

14 DOMENICA



COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANO

Gruppo Tea
Mantova Ambiente
differenti positivi

Carta, cartone e cartone
per bevande



Paper, cardboard
and beverage cartons

Papier, carton et emballages
carton de boissons

Hârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturi



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

Emballages en plastique
et polystyrène

Ambalaje din plastic
și polistiren



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

Verre, boîtes et récipients
alimentaires

Stică, cutii de tablă și
borcane pentru alimente



Umido
organico

Moist organic
waste

Déchets
organiques

Deșeuri umede
organice



Residuo
Secco

Non-recyclable
solid waste

Déchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 venerdì

16 sabato

17 DOMENICA

18 lunedì



19 martedì

20 mercoledì

21 giovedì



22 venerdì

23 sabato



24 DOMENICA

25 lunedì



26 martedì

27 mercoledì

28 giovedì



29 venerdì

30 sabato

31 DOMENICA

15 LUNEDÌ



16 martedì

17 mercoledì

18 giovedì



19 venerdì

20 sabato



21 DOMENICA

22 lunedì



23 martedì

24 mercoledì

25 giovedì



26 venerdì

27 sabato

28 DOMENICA

29 lunedì



30 martedì

31 mercoledì

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage**.

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare**.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

NUMERO VERDE
800 473165

Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

2016

SETTEMBRE

September · Septembre · Septembrie

1 giovedì



2 venerdì

3 sabato

4 DOMENICA

5 lunedì



6 martedì

7 mercoledì

8 giovedì



9 venerdì

10 sabato

11 DOMENICA

12 lunedì



13 martedì

14 mercoledì

OTTOBRE

October · Octobre · Octombrie

1 sabato

2 DOMENICA

3 lunedì



4 martedì

5 mercoledì

6 giovedì



7 venerdì

8 sabato

9 DOMENICA

10 lunedì



11 martedì

12 mercoledì

13 giovedì



14 venerdì

COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANOGruppo Te
**Mantova
ambiente**
differenti positiviCarta, cartone e cartone
per bevandePaper, cardboard
and beverage cartonsPapier, carton et emballa-
ges carton de boissonsHârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturiImballaggi in plastica
e polistiroloPlastic and polystyrene
packagingEmballages en plastique
et polystyrèneAmbalaje din plastic
și polistirenVetro, lattine e barattoli
per alimentiGlass, cans
and food tinsVerre, boîtes et récipients
alimentairesSticlă, cutii de tablă și
borcane pentru alimenteUmido
organicoMoist organic
wasteDéchets
organiquesDeșeuri umede
organiceResiduo
SeccoNon-recyclable
solid wasteDéchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 giovedì



16 venerdì

17 sabato



18 DOMENICA

19 lunedì



20 martedì

21 mercoledì

22 giovedì



23 venerdì

24 sabato

25 DOMENICA

26 lunedì



27 martedì

28 mercoledì

29 giovedì



30 venerdì

15 sabato



16 DOMENICA

17 lunedì



18 martedì

19 mercoledì

20 giovedì



21 venerdì

22 sabato

23 DOMENICA

24 lunedì



25 martedì

26 mercoledì

27 giovedì



28 venerdì

29 sabato

30 DOMENICA

31 lunedì



Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage**.

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare**.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:



Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

2016

NOVEMBRE

November · Novembre · Noiembrie

1 MARTEDÌ

2 mercoledì

3 giovedì



4 venerdì

5 sabato

6 DOMENICA

7 lunedì



8 martedì

9 mercoledì

10 giovedì



11 venerdì

12 sabato

**13 DOMENICA**

14 lunedì

**DICEMBRE**

December · Décembre · Decembrie

1 giovedì



2 venerdì

3 sabato

4 DOMENICA

5 lunedì



6 martedì

7 mercoledì

8 GIOVEDÌ

9 venerdì

10 sabato

**11 DOMENICA**

12 lunedì



13 martedì

14 mercoledì

COMUNE DI
RIVAROLO
MANTOVANOGruppo Tea
Mantova Ambiente
differenti positiviCarta, cartone e cartone
per bevandePaper, cardboard
and beverage cartonsPapier, carton et emballages
carton de boissonsHârtie, carton și cutii
de carton pentru băuturiImballaggi in plastica
e polistiroloPlastic and polystyrene
packagingEmballages en plastique
et polystyrèneAmbalaje din plastic
și polistirenVetro, lattine e barattoli
per alimentiGlass, cans
and food tinsVerre, boîtes et récipients
alimentairesStică, cutii de tablă și
borcane pentru alimenteUmido
organicoMoist organic
wasteDéchets
organiquesDeșeuri umede
organiceResiduo
SeccoNon-recyclable
solid wasteDéchets secs
non recyclables

Deșeuri uscate

15 martedì

16 mercoledì

17 giovedì



18 venerdì

19 sabato

20 DOMENICA

21 lunedì



22 martedì

23 mercoledì

24 giovedì



25 venerdì

26 sabato

27 DOMENICA

28 lunedì



29 martedì

30 mercoledì

15 giovedì



16 venerdì

17 sabato

18 DOMENICA

19 lunedì



20 martedì

21 mercoledì

22 giovedì



23 venerdì

24 sabato

25 DOMENICA

26 LUNEDÌ



27 martedì

28 mercoledì

29 giovedì



30 venerdì

31 sabato

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

Les sacs et les conteneurs doivent être déposés, pleins et bien fermés, à l'extérieur de l'habitation ou de l'activité commerciale, **le soir précédent le jour de ramassage**.

Sacii și containerele, pline și bine închise, trebuie plasate în mod vizibil în afara locuințelor sau a spațiilor comerciale **în seara dinaintea zilei de colectare**.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

NUMERO VERDE
800 473165

Mantova Ambiente
Gruppo Tea

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

CENTRO DI RACCOLTA

DOV'È:

via Delmona, Rivarolo Mantovano

APERTURA:

orario invernale: martedì e sabato 8.30-12

giovedì 14-17

orario estivo: martedì e sabato 8.30-12

giovedì 16-19

COSA PORTARE:

carta e cartone, ferro, sfalci e potature, legno, oli vegetali, farmaci, vernici, bombolette spray, contenitori di prodotti tossici e/o infiammabili, ingombranti (mobili, divani, materassi e reti, ecc.), batterie e accumulatori al piombo, pile, RAEE - Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (lavatrici, frigoriferi, congelatori, televisori, monitor, computer, stampanti, neon, ecc.).

RECYCLING CENTRE

WHERE:

via Delmona, Rivarolo Mantovano

OPENING TIMES:

winter opening hours: Tuesday and Saturday 8:30 am - 12 pm

Thursday 2 - 5 pm

summer opening hours: Tuesday and Saturday 8:30 am - 12 pm

Thursday 4 - 7 pm

WHAT TO BRING:

paper and cardboard, iron, garden waste, wood, vegetable oils, medicines, paints, spray cans, containers for toxic and/or flammable products, bulky waste (furniture, sofas, mattresses, bed frames, etc), lead batteries and accumulators, batteries, WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment (washing machines, refrigerators, freezers, TV sets, monitors, computers, printers, neon lights, etc).

RACCOLTA PANNOLINI E PANNOLONI

Sono disponibili sul territorio 5 cassonetti chiusi a chiave per la raccolta di pannolini e pannoloni dedicati alle famiglie con bambini e anziani.

Per informazioni e per richiedere le chiavi: tel. 0376 99101 int. 4 (Ufficio tecnico).

BABIES' NAPPIES AND PADS COLLECTION

There are 5 street bins available with lock and key for the collection of nappies and pads for families with children or the elderly.

For more information or to ask for the keys: tel. 0376 99101 ext. 4 (Technical Office).

CENTRE DE COLLECTE

OU:

via Delmona, Rivarolo Mantovano

OUVERTURE:

horaires d'hiver: mardi et samedi 8h30-12h00

jeudi 14h00-17h00

horaires d'été: mardi et samedi 8h30-12h00

jeudi 16h00-19h00

QUOI AMENER:

papier et carton, fer, feuilles, herbes et rameges, bois, huiles végétales, médicaments, peintures/vernis, bombes spray, conteneurs de produits toxiques et/ou inflammables, ordures encombrantes (meubles, canapés, matelas et sommiers, etc.), batteries et accumulateurs au plomb, piles, DEEE - Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques (lave-linge, réfrigérateurs, congélateurs, téléviseurs, écrans, ordinateurs, imprimantes, néons, etc.).

.....

CENTRUL DE COLECTARE

UNDE ESTE:

via Delmona, Rivarolo Mantovano

PROGRAM:

program de iarnă: marți și sâmbătă 8.30-12

joi 14-17

program de vară: marți și sâmbătă 8.30-12

joi 16-19

CE TREBUIE ADUS:

hârtie și carton, fier, iarbă cosită și crengi, lemn, uleiuri vegetale, medicamente, vopsele, spray-uri, recipiente pentru produse toxice și/sau inflamabile, deșeuri voluminoase (mobilier, canapele, saltele și plase etc.), baterii și acumulatori cu plumb, baterii, DEEE - deșeuri de echipamente electrice și electronice (mașini de spălat, frigidere, congelatoare, televizoare, monitoare, computere, imprimante, neon etc.).

.....

RAMASSAGE DES COUCHES POUR ENFANTS ET ADULTES

Sur tout le territoire, 5 poubelles fermées à clé sont mises à disposition des familles comprenant des enfants et des personnes âgées pour le ramassage des couches pour enfants et adultes.

Pour toute information et pour la demande des clés : tél. 0376 99101 poste 4 (Service technique).

COLECTAREA SCUTECELOR PENTRU COPII ȘI ADULȚI

Sunt disponibile 5 containere amplasate pe stradă și închise cu cheie pentru colectarea scutecelor pentru copii și adulții, dedicate familiilor cu copii și bătrâni. **Pentru informații și pentru obținerea cheii: tel. 0376 99101 int. 4 (Biroul tehnic).**

Sul sito **www.mantovaambiente.it** alla pagina Raccolta e gestione rifiuti è scaricabile in formato pdf: "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti".

Tale guida, in formato cartaceo, è inoltre distribuita presso gli sportelli Tea o può essere richiesta a **relazioni.esterne@teaspa.it**

Sul sito sono disponibili news e informazioni aggiornate sui servizi, le raccolte e le attività educative.

.....

Sul sito **www.mantovaambiente.it** alla pagina Raccolta e gestione rifiuti è scaricabile in formato pdf: "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti".

Tale guida, in formato cartaceo, è inoltre distribuita presso gli sportelli Tea o può essere richiesta a **relazioni.esterne@teaspa.it**

Sul sito sono disponibili news e informazioni aggiornate sui servizi, le raccolte e le attività educative.

Sul sito **www.mantovaambiente.it** alla pagina Raccolta e gestione rifiuti è scaricabile in formato pdf: "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti".

Tale guida, in formato cartaceo, è inoltre distribuita presso gli sportelli Tea o può essere richiesta a **relazioni.esterne@teaspa.it**

Sul sito sono disponibili news e informazioni aggiornate sui servizi, le raccolte e le attività educative.

.....

Sul sito **www.mantovaambiente.it** alla pagina Raccolta e gestione rifiuti è scaricabile in formato pdf: "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti".

Tale guida, in formato cartaceo, è inoltre distribuita presso gli sportelli Tea o può essere richiesta a **relazioni.esterne@teaspa.it**

Sul sito sono disponibili news e informazioni aggiornate sui servizi, le raccolte e le attività educative.